



**VETERINARY HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICADO ZOOSANITARIO
EXPORT OF BOVINE SEMEN TO CUBA / EXPORTACIÓN DE SEMEN BOVINO A CUBA**

SECTION I / SECCIÓN I

- i) **Country of origin / País de origen:** CANADA / CANADÁ
- ii) **Issuing Authority:** CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY
GOVERNMENT OF CANADA
Autoridad expedidora: AGENCIA DE INSPECCIÓN ALIMENTARIA DE CANADÁ
GOBIERNO DE CANADÁ
- iii) **Region / Región:** _____
- iv) **Name of Consignor / Nombre del consignador:** _____
Address / Dirección: _____

- v) **Name of Consignee / Nombre del consignatario:** _____
Address / Dirección: _____

SECTION II / SECCIÓN II

- i) **Name of A.I. Centre (where semen collected):** _____
Nombre del centro de inseminación artificial (donde se recolectó el semen)
Address / Dirección: _____

SECTION III / SECCIÓN III

I, the undersigned Official Veterinarian duly authorized by the Government of Canada, do hereby certify that:

El veterinario oficial infrascrito, debidamente autorizado por el Gobierno de Canadá, certifica por el presente que:

1. Canada is free from foot-and-mouth disease.
Canadá está libre de fiebre aftosa.
2. The semen was collected from a donor bull maintained in an artificial insemination centre under official veterinary control and the bull has not been used for natural mating since entering the centre.
El semen fue recolectado de un toro donante mantenido en un centro de inseminación artificial bajo control veterinario oficial y el toro no ha sido utilizado para la monta natural desde su ingreso al centro
3. The semen was collected from bulls in good health that were born and raised in Canada or from bulls legally imported into Canada and are registered in the respective livestock association books.
El semen fue recolectado de toros en buen estado de salud que nacieron y se criaron en Canadá o de toros importados legalmente a Canadá, y están registrados en los libros de las respectivas asociaciones de criadores de ganado.
4. At the time of semen collection, the donor bulls were free from clinical evidence of infectious diseases including anthrax, bovine genital trichomoniasis, campylobacteriosis, bovine virus diarrhea (mucosal disease), bluetongue, brucellosis, contagious bovine pleuropneumonia, leptospirosis, bovine leucosis, listeriosis, malignant catarrhal fever exotic form, paratuberculosis, Q-fever, and tuberculosis.
En el momento de la recolección del semen, los toros donantes no presentaban signos clínicos de enfermedades infecciosas, entre ellas carbunco bacteridiano, tricomoniasis genital de los bovinos, campilobacteriosis diarrea viral de los bovinos (enfermedad de las mucosas), lengua azul, brucelosis, pleuroneumonía contagiosa bovina, leptospirosis, leucosis bovina, listeriosis, fiebre catarral maligna (forma exótica), paratuberculosis, fiebre Q y tuberculosis.
5. The artificial insemination centre from which the semen originated has been clinically free of the above mentioned

diseases during the 30 days prior to semen collection.

El centro de inseminación artificial del cual procede el semen estuvo clínicamente libre de las enfermedades arriba mencionadas durante los 30 días anteriores a la colecta del semen.

6. The collection, handling and processing of semen was done in accordance with the Office International des Epizooties (OIE) standards. The collection straws have been labelled using a method approved by the Canadian Food Inspection Agency.

La recolección, manipulación y procesado del semen se realizaron de acuerdo con las normas de la Oficina Internacional de Epizootias (OIE). Las pajuelas de recolección se etiquetaron utilizando un método aprobado por la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá.

LABORATORY TESTS / PRUEBAS DE LABORATORIO

1. The donor bulls participate in the Canadian Food Inspection Agencies (CFIA) mandatory Artificial Insemination Program for the export of semen.

Los toros donantes participan en el Programa obligatorio de la Agencia de Inspección Alimentaria de Canadá (AIAC) de inseminación artificial para la exportación de semen.

- 1.1 Brucellosis: The bull is certified under CFIA requirements.
Brucelosis: El toro está certificado de acuerdo con los requisitos de la AIAC.
- 1.2 Tuberculosis: The bull is certified under CFIA requirements.
Tuberculosis: El toro está certificado de acuerdo con los requisitos de la AIAC.
- 1.3 Leptospirosis: The bull is certified under CFIA requirements.
Leptospirosis: El toro está certificado de acuerdo con los requisitos de la AIAC.
- 1.4 Bovine Virus Diarrhea: The bull is certified under CFIA requirements.
Diarrea viral de los bovinos: El toro está certificado de acuerdo con los requisitos de la AIAC.
- 1.5 Infectious Bovine Rhinotracheitis: The bull is certified under CFIA requirements.
Rinotraqueítis infecciosa bovina: El toro está certificado de acuerdo con los requisitos de la AIAC.
- 1.6 Bovine Leucosis: The bull is certified under CFIA requirements.
Leucosis bovina: El toro está certificado de acuerdo con los requisitos de la AIAC.
- 1.7 Bovine Genital Trichomoniasis: The bull is certified under CFIA requirements.
Tricomoniasis genital de los bovinos: El toro está certificado de acuerdo con los requisitos de la AIAC.
- 1.8 Bovine Genital Campylobacteriosis: The bull is certified under CFIA requirements.
Campilobacteriosis genital bovina: El toro está certificado de acuerdo con los requisitos de la AIAC.
- 1.9 Paratuberculosis: The bull is certified under CFIA requirements.
Paratuberculosis: El toro está certificado de acuerdo con los requisitos de la AIAC.
2. Indicate the artificial insemination centre's annual testing date, with negative results, for semen certified in this export certificate:
Indique la fecha de las pruebas anuales del centro de inseminación artificial que se hayan hecho al semen certificado en el presente certificado de exportación, con resultados negativos.
